



Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au Centre communautaire George-McLeish, sis au 20, avenue Morningside, le lundi 22 janvier 2018 à 19 h 30, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Center, 20, Morningside Avenue, on Monday January 22, 2018 at 7:30 p.m., at which were present:

La mairesse / The Mayor

Julie Brisebois

Les conseillers / Councillors

François Vaqué, Alain Savoie, Christopher Jackson, Michelle Jackson Trepanier, Dennis Dicks

Est absent / Absent

Peter Csenar

Sont également présentes / Also present

Vanessa Roach, directrice générale / General Town Manager
Pascale Synnott, greffière / Town Clerk
Gheorghe-Lucian Todoran, trésorier / Treasurer

Constatant le quorum, la mairesse déclare la séance du conseil municipal ouverte à 19 h 36.

The quorum being reached, the Mayor declares the sitting of the Municipal Council opened at 7:36 p.m.

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. APPROVAL OF THE AGENDA

Résolution 2018-01-007

Il est proposé par Alain Savoie
appuyé par Michelle Jackson Trepanier
et **RÉSOLU** :

It is moved by Alain Savoie
seconded by Michelle Jackson Trepanier
and **RESOLVED**:

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal soit adopté en corrigeant la date apparaissant au point 3.2 de l'ordre du jour afin de lire « 18 décembre 2017 ».

THAT the Agenda of the regular sitting of the Municipal Council be adopted with the correction the date appearing in item 3.2 of the Agenda to read "December 18, 2017".

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. PÉRIODE DE QUESTIONS

2. QUESTION PERIOD

Aucune question n'est posée.

No question is asked.

3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

3. ADOPTION OF THE MINUTES

3.1 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 13 décembre 2017

3.1 Adoption of minutes of the special sitting of the Municipal Council held on December 13, 2017

Résolution 2018-01-008

Il est proposé par Michelle Jackson Trepanier
Appuyée par Alain Savoie
et **résolu** :

It is Moved by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Alain Savoie
and **resolved**:

QUE le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 13 décembre 2017 soit adopté tel que soumis.

THAT the minutes of the special sitting of the Municipal Council held on December 13, 2017 be adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

3.2 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 décembre 2017

Résolution 2018-01-009

Il est
Proposé par Michelle Jackson Trepanier
Appuyée par Alain Savoie
et **résolu** :

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 18 décembre 2017 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

3.3 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 17 janvier 2018

Résolution 2018-01-010

Il est
Proposé par Michelle Jackson Trepanier
Appuyée par Alain Savoie
et **résolu** :

QUE le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 17 janvier 2018 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4. ADMINISTRATION, FINANCES ET AFFAIRES JURIDIQUES

4.1 Approbation et vérification des opérations financières

Résolution 2018-01-011

Il est
proposé par Dennis Dicks
appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

D'approuver la liste des chèques émis pour le mois de janvier 2018, telle que déposée devant le conseil :

Total des chèques émis : **46 150,97 \$**

D'autoriser le trésorier à payer du fonds d'administration générale les comptes fournisseurs pour le mois de janvier 2018 conformément à la liste déposée devant le conseil :

Total des comptes à payer : **374 648,54 \$**

ET

D'approuver la liste des salaires pour le mois de décembre 2017, telle que déposée devant le conseil :

Rémunération des élus : **4 418,00 \$**
Salaires des employés : **63 223,14 \$**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

3.2 Adoption of minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on December 18, 2017

It is
Moved by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Alain Savoie
and **resolved**:

THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on December 18, 2017 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

3.3 Adoption of minutes of the special sitting of the Municipal Council held on January 17, 2018

It is
Moved by Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Alain Savoie
and **resolved**:

THAT the minutes of the special sitting of the Municipal Council held on January 17, 2018 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4. ADMINISTRATION, FINANCE, LEGAL AFFAIRS

4.1 Approval and audit of financial transactions

It is
moved by Dennis Dicks
seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

To approve the list of checks issued for the month of January 2018, as submitted to the Council:

Total issued cheques: **\$46 150.97**

TO authorize the Treasurer to pay from the general administration fund the accounts payable for the month of January 2018 in accordance with the list submitted to the Council:

Total accounts payable: **\$374 648.54**

AND

TO approve the list of salaries payable for the month of December 2017, as filed with the Council:

Remuneration elected officers: **\$4 418.00**
Salaries of employees: **\$63 223.14**

UNANIMOUSLY ADOPTED.



Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

4.2 Refinancement du règlement d'emprunt numéro 420 : résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par billets au montant de 432 000 \$ qui sera réalisé le 30 janvier 2018

Résolution 2018-01-012

ATTENDU QUE la municipalité du Village de Senneville aura, le 6 février 2018, un montant de 457 100 \$ à renouveler sur un emprunt original de 644 100 \$, pour une période de 5 ans et 20 ans, en vertu du règlement d'emprunt numéro 420;

ATTENDU QU'un montant de 25 100 \$ a été payant comptant par le Village de Senneville, laissant ainsi un solde net d'emprunt de 432 000\$ à renouveler;

ATTENDU QUE, conformément aux règlements d'emprunts suivants et pour les montants indiqués en regard de chacun d'eux, la municipalité du Village de Senneville souhaite emprunter par billets un montant total de 432 000 \$ qui sera réalisé le 30 janvier 2018, réparti comme suit :

Règlement d'emprunt	Montant
Numéro 420	157 600 \$
Numéro 420	274 400 \$

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier les règlements d'emprunts en conséquence;

ATTENDU QUE, conformément au 1^{er} alinéa de l'article 2 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D-7), pour les fins de cet emprunt et pour le règlement d'emprunt numéro 420, la municipalité du Village de Senneville souhaite réaliser l'emprunt pour un terme plus court que celui originellement fixé à ces règlements;

ATTENDU QUE la Municipalité du village de Senneville a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique « Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal », des soumissions pour la vente d'une émission de billets, datée du 30 janvier 2018, au montant de 432 000 \$;

ATTENDU QU'à la suite de l'appel d'offres public pour la vente de l'émission désignée ci-dessus, le ministère des Finances a reçu trois soumissions conformes de la part de la Banque Royale du Canada, de la Financière Banque Nationale inc. et de la CD de l'Ouest de l'Île, le tout selon l'article 555 de la Loi sur les cités et les villes (RLRQ, chapitre C-19) et de la résolution adoptée en vertu de cet article;

ATTENDU QUE le résultat du calcul des coûts réels indique que la soumission présentée par la Banque Royale du Canada est la plus avantageuse.

Il est
proposé par Dennis Dicks
appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

4.2 Refinancing of borrowing By-law number 420: concordance and short-term resolution on a loan in the amount of \$432,000 to be realized on January 30, 2018

WHEREAS the municipality of the Village of Senneville will have, on February 6, 2018, an amount of \$457,100 to renew on an original loan of \$644,100, for a period of 5 years and 20 years, under the borrowing By-law number 420;

WHEREAS an amount of \$25,100 was paid by the Village of Senneville, leaving a net borrowing balance of \$432,000 to be renewed;

WHEREAS, in accordance with the following borrowing By-laws and for the amounts indicated for each of them, the Municipality of Village of Senneville wishes to borrow by notes a total amount of \$ 432,000 which will be realized on January 30, 2018, distributed as follows:

Borrowing By-law	Amount
Number 420	\$157 600
Number 420	\$274 400

WHEREAS it is expedient to amend the borrowing By-laws accordingly;

WHEREAS, in accordance with the first paragraph of section 2 of the Act respecting municipal debts and loans (RLRQ, chapter D-7), for the purposes of that loan and for loan By-law number 420, the Municipality of Senneville wishes to realize the loan for a shorter term than the one originally fixed to these regulations;

WHEREAS the Municipality of the Village of Senneville has requested, in this regard, through the electronic system "Service for adjudication and publication of the results of debt securities issued for municipal financing", bids for the sale of an issue of notes, dated January 30, 2018, in the amount of \$432,000;

WHEREAS as a result of the public call for tenders for the sale of the above-mentioned issue, the minister of Finance has received three compliant bids from Royal Bank of Canada, National Bank Financial Inc. and the West Island CD, all in accordance with section 555 of the Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19) and the resolution adopted pursuant to that section;

WHEREAS the result of the actual cost calculation indicates that the submission by Royal Bank of Canada is the most beneficial.

It is
moved by Dennis Dicks
seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

THAT the preamble to this resolution be an integral part of it as if it were here reproduced in full;

QUE les règlements d'emprunts indiqués au préambule soient financés par billets conformément à ce qui suit :

THAT the borrowing By-laws indicated in the preamble, be financed by notes in accordance with the following:

1. les billets seront datés du 30 janvier 2018;
2. les intérêts seront payables semi annuellement, le 30 janvier et le 30 juillet de chaque année;
3. les billets seront signés par la mairesse et le trésorier et/ou la directrice générale en l'absence du trésorier;
4. les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit :

1. the notes will be dated January 30, 2018;
2. interest will be payable semi-annually on January 30 and July 30 of each year;
3. tickets will be signed by the Mayor and the Treasurer and/or the General Town Manager in the absence of the Treasurer;
4. the notes, in respect of the capital, will be refunded as follows:

2019	39 600 \$	
2020	40 800 \$	
2021	42 200 \$	
2022	43 500 \$	
2023	44 800 \$	montant à payer
2023	221 100 \$	montant à renouveler

2019	\$39 600	
2020	\$40 800	
2021	\$42 200	
2022	\$43 500	
2023	\$44 800	amount to be paid
2023	\$221 100	amount to renew

QUE, en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2024 et suivantes, le terme prévu dans le règlement d'emprunt numéro 420 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour un terme de **5 ans** (à compter du 30 janvier 2018), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt;

THAT, with regard to the annual capital amortization planned for the years 2024 and following years, the term provided for in borrowing By-law number 420 be shorter than that originally fixed, i.e. for a term of **5 years** (as of January 30, 2018), instead of the prescribed term for such amortizations, each subsequent issue being for the balance or part of the balance due on the loan.

QUE la Municipalité du village de Senneville accepte l'offre qui lui est faite de la **Banque Royale du Canada** pour son emprunt par billets en date du 30 janvier 2018 au montant de **432 000 \$** effectué en vertu des règlements d'emprunts numéros 420 et que ces billets soient émis au prix de 100,00000 pour chaque 100,00 \$, valeur nominale de billets, échéant en série **5 ans** comme suit :

THAT the Municipality of the Village of Senneville accept the offer made to it of the **Royal Bank of Canada** for its note loan dated January 30, 2018 in the amount of **\$432,000** made pursuant to By-law number 420 and that these Notes will be issued at a price of 100,00000 for each \$100.00, face value of Notes, maturing in **5 years** as follows:

39 600 \$	3,08000 %	2019
40 800\$	3,08000 %	2020
42 200\$	3,08000 %	2021
43 500\$	3,08000 %	2022
265 900 \$	3,08000 %	2023
Prix : 100,00000		Coût réel : 3,08000 %

\$39 600	3,08000 %	2019
\$40 800	3,08000 %	2020
\$42 200	3,08000 %	2021
\$43 500	3,08000 %	2022
\$265 900	3,08000 %	2023
Price : 100,00000		Real cost : 3,08000 %

QUE les billets, capital et intérêts, soient payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré ou par prélèvements bancaires préautorisés à celui-ci.

THAT the Notes, principal and interest, be payable by check to the order of the registered holder or by pre-authorized bank debits to the latter.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.3 Dépenses incompressibles pour l'exercice financier 2018 : autorisation de paiement

4.3 Incompressible expenditure for the 2018 financial year: payment authorization

Résolution 2018-01-013

Il est
proposé par Dennis Dicks
appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

It is
moved by Dennis Dicks
seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:



Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

D'AUTORISER le paiement à même le budget d'opération adopté pour l'année fiscale 2018 des dépenses incompressibles suivantes au cours de cette même année fiscale, à savoir :

000 : Remboursement de la dette
100 : Salaires
200 : Cotisations
331 : Communications
446 : Collecte des matières résiduelles
516 : Location Camion Ford E350
631 : Essence
681 : Services publics
682 : Gaz naturel
880 : Frais de financement
951 : Quote-part.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4.4 Frais de bibliothèque : remboursement 2018

Résolution 2018-01-014

ATTENDU QUE la municipalité acquitte les frais d'abonnement de ses résidents aux services de bibliothèque de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue;

ATTENDU QUE, bien que la municipalité encourage l'abonnement de ses résidents à cette bibliothèque, certains peuvent préférer s'abonner ailleurs.

Il est
proposé par Dennis Dicks
appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

QU'un montant maximum de 25,00 \$ par personne et de 50,00 \$ par famille soit remboursé aux citoyens de Senneville pour leurs frais d'abonnement à une bibliothèque autre que celle de Sainte-Anne-de-Bellevue, sur réception des pièces justificatives;

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au budget d'opération adopté pour l'année financière 2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4.5 Entente sur les frais d'abonnement à l'Arboretum Morgan

Résolution 2018-01-015

Il est
Proposé par Dennis Dicks
Appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

QUE la municipalité acquitte le tiers (1/3) des frais d'abonnement 2018-2019 à l'Arboretum Morgan pour les résidents de Senneville, sur réception des pièces justificatives;

D'AUTORISER la directrice générale Vanessa Roach à signer, s'il y a lieu, pour et au nom de la municipalité du Village de Senneville l'acceptation de la demande de subvention en lieu d'entente ;

TO AUTHORIZE the payment with the operation budget adopted for fiscal year 2018 the following fixed expenses during said fiscal year, to wit:

000 : Reimbursement of the debt
100 : Salaries
200 : Contributions
331 : Communications
446 : Waste collections
516 : Rental Ford truck E350
631 : Gas
681 : Public services
682 : Natural Gas
880 : Financing costs
951 : Quote-part/Share.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.4 Library fees: 2018 refund

WHEREAS the municipality pays the membership fees of its residents to the City of Sainte-Anne-de-Bellevue library services;

WHEREAS, although the municipality encourages its residents to subscribe to this library, some may prefer a membership elsewhere.

It is
moved by Dennis Dicks
seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

THAT a maximum amount of \$25.00 per person and of \$50.00 per household be reimbursed to the residents of Senneville for their membership fees to a library, upon receipt of the supporting documents;

THAT the expense be approved and imputed to the operation budget adopted for 2018 financial year.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.5 Morgan Arboretum Subscription Agreement

It is
Moved by Dennis Dicks
Seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

THAT the municipality pay one third (1/3) of 2018-2019 membership fees to the Morgan Arboretum for residents of Senneville upon receipt of supporting documents;

TO AUTHORIZE the General Manager Vanessa Roach to sign, if needed, for and on behalf of the municipality of the Village of Senneville the acceptance of the Grant Request in lieu of an agreement;

Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au budget d'opération adopté pour l'année financière 2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4.6 Frais automobile : politique d'allocation

Résolution 2018-01-016

ATTENDU les recommandations de taux raisonnables de l'Agence du revenu du Canada pour les allocations automobiles.

Il est

Proposé par Dennis Dicks

Appuyé par Christopher Jackson

et **RÉSOLU** :

QUE les taux par kilomètre alloués aux employés et élus de la municipalité pour l'utilisation de leur véhicule personnel dans le cours de leur travail s'établissent selon ceux établis ponctuellement par l'Agence du revenu du Canada pour les allocations.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4.7 Ajustements salariaux 2018 pour le personnel administratif permanent

Résolution 2018-01-017

Il est

Proposé par Dennis Dicks

Appuyé par Christopher Jackson

et **RÉSOLU** :

D'APPROUVER rétroactivement au 1^{er} janvier de l'année en cours les ajustements salariaux annuels et autres bénéfices selon le cas pour le personnel administratif permanent tel que présentés au conseil par le comité Finance, Administration et Affaires juridiques, lesquels sont conformes au budget municipal adopté pour l'année 2018.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5. TRAVAUX PUBLICS

5.1 Dépôt du rapport sur la gestion de l'eau potable pour l'année 2016

Résolution 2018-01-018

Il est

proposé par Alain Savoie

appuyé par Christopher Jackson

et **RÉSOLU** :

DE PRENDRE ACTE du dépôt du rapport annuel sur la gestion de l'eau potable 2016 tel que présenté par M. Toby Thériault, responsable des services techniques à la municipalité du Village de Senneville;

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents tel que transmis au Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire: mesures et recommandations, vérification annuelle de la précision des débitmètres, bilan de l'usage de l'eau potable, état

THAT the expense be approved and imputed to the operation budget adopted for 2018 financial year.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.6 Automobile expenses: allowances policy

WHEREAS the recommendations by the Canada Revenue Agency on reasonable rates for the automobile allowances.

It is

Moved by Dennis Dicks

Seconded by Christopher Jackson

and **RESOLVED**:

THAT the kilometric rates allocated to the employees and elected officials of the municipality for the use of their personal vehicles in the course of their work are established according to those established punctually by the Canada Revenue Agency for allowances

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.7 2018 Salary Adjustments for Permanent Administrative Staff

It is

Moved by Dennis Dicks

Seconded by Christopher Jackson

and **RESOLVED**:

TO APPROVE retroactively to the 1st of January of this year the yearly salary adjustments and others benefits as the case may be, for the permanent administrative personnel as presented to Council by the Finance, Administration & Legal Affairs Committee, in conformity with the adopted 2018 budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. PUBLIC WORKS

5.1 Tabling of the water consumption report for year 2016

It is

moved by Alain Savoie

seconded by Christopher Jackson

and **RESOLVED**:

TO TAKE NOTE of the tabling of the 2016 Annual Report on Drinking Water Management as presented by Mr. Toby Thériault, Technical Services Manager at the municipality of Village of Senneville;

TO TAKE NOTE of the tabling of the following documents, transmitted to the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy: measures and recommendations, annual verification of flowmeter accuracy, report on the use of drinking water, status



Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

de situation et plan d'action, coûts, distribution de l'eau potable.

report and action plan, costs, distribution of drinking water.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.2 Projet « Senneville sur le parc » / égout et aqueduc: autorisation à la greffière pour l'émission d'un certificat en vertu de l'article 32.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement

5.2 "Senneville on the park" project / waterworks and sewer system: authorization to the Town-clerk to issue a certificate under section 32.3 of the Environment Quality Act

Résolution 2018-01-019

CONSIDÉRANT la demande transmise aux services administratifs de la municipalité à l'égard du projet « Senneville sur le parc » relativement aux services projetés d'égout et d'aqueduc;

WHEREAS the request sent to the administrative services of the municipality with regard to the project "Senneville on the park" relative to the projected services of sewer and aqueduct;

CONSIDÉRANT l'avis favorable des services techniques et de l'urbanisme, après examen des documents qui seront transmis au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques quant aux infrastructures d'égout et d'aqueduc dudit projet.

CONSIDERING the favorable opinion of the technical services and urban planning services, after examination of the documents that will be transmitted to the Ministry of Sustainable Development, Environment and the Fight Against Climate Change as for the sewer and aqueduct infrastructures of said project.

Il est
proposé par Alain Savoie
appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

It is
moved by Alain Savoie
seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

D'AUTORISER la greffière à émettre un certificat en vertu de l'article 32.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement (RLRQ, chapitre Q-2) attestant que la municipalité ne s'objecte pas à la délivrance du permis par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques pour la construction des infrastructures d'égout et d'aqueduc du projet « Senneville sur le parc » suivant les documents reçus à cet égard.

TO AUTHORIZE the Town-Clerk to issue a certificate pursuant to section 32.3 of the Environment Quality Act (RLRQ, chapter Q-2) attesting that the municipality does not object to the issuance of the permit by the Ministry of Sustainable Development, Environment and the Fight Against Climate Change for the construction of the sewer and aqueduct infrastructures of the "Senneville on the Park" project according to the documents received in this regard.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

6. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

6.1

La conseillère Michelle Jackson Trepanier mentionne son intérêt et se refuse à l'égard de la résolution proposée au point 6.1 de l'ordre du jour puisque son conjoint fait partie des candidats recommandés à titre de membre du Comité consultatif d'urbanisme.

6.1

Councilor Michelle Jackson Trepanier mentions her interest and recuses herself concerning the proposed resolution under item 6.1 of the agenda since her spouse is one of the recommended candidates as a member of the Advisory Planning Committee.

6.1 Comité consultatif d'urbanisme : nomination des membres résidents à compter du 1^{er} février 2018

6.1 Advisory Planning Committee: appointment of the resident members as of February 1st, 2018

Résolution 2018-01-020

CONSIDÉRANT l'avis public du 27 novembre 2017 sollicitant les résidents à soumettre leur candidature afin de combler les postes de membres du Comité consultatif d'urbanisme suivant le règlement numéro 439.

WHEREAS the public notice of November 27, 2017 asking residents to submit their candidacy to fill the positions of members of the Advisory Planning Committee following By-law number 439.

Il est
proposé par Alain Savoie
appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is
moved by Alain Savoie
seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

DE NOMMER les personnes ci-après désignées à titre de membres résidents du Comité consultatif d'urbanisme à compter du **1^{er} février 2018** pour la période indiquée à l'égard de chacune d'elles et qu'elles occupent cette fonction jusqu'à ce qu'elles soient renommées ou remplacées :

- **M. Steve Coach**, pour un mandat renouvelé d'**un (1) an**, soit jusqu'au 31 janvier 2019, non renouvelable;
- **M. Mark Trepanier**, pour un mandat renouvelé d'**un (1) an**, soit jusqu'au 31 janvier 2019, non renouvelable;
- **Mme Kristin McLeish**, pour un mandat renouvelé de **deux (2) ans**, soit jusqu'au 31 janvier 2020;
- **M. Shelby Hacala**, pour un mandat renouvelé de **deux (2) ans**, soit jusqu'au 31 janvier 2020;
- **M. Jean Breton**, pour un nouveau mandat de **deux (2) ans**, soit jusqu'au 31 janvier 2020.

QUE toute nomination et mandat antérieurs des membres résidents soient abrogés et remplacés par les présentes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

6.2

La mairesse demande si une personne souhaite s'exprimer à l'égard de l'item 6.2 de l'ordre du jour avant que le conseil ne se prononce.

Une personne demande à la mairesse d'expliquer l'objet de la demande de dérogation mineure.

6.2 Dérogation mineure – superficie de lotissement : 48, Avenue Pacific (lot 6 146 324)

Résolution 2018-01-021

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'autoriser la création d'un lot dont la superficie est de 1 590,8 mètres carrés au lieu de 2 000 mètres carrés et dont le frontage est de 29,47 mètres au lieu de 30,34 mètres;

CONSIDÉRANT que cette demande respecte le règlement de zonage numéro 448, le règlement de lotissement numéro 449 et le règlement sur les dérogations mineures numéro 440;

CONSIDÉRANT qu'un avis public bilingue est paru dans le journal local *Cités Nouvelles*, édition du 3 janvier 2018;

CONSIDÉRANT que toute personne intéressée par cette demande de dérogation mineure a eu l'opportunité de se faire entendre par le conseil municipal à la présente séance;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme, lequel a étudié cette demande à sa réunion du 12 septembre 2017;

TO APPOINT the persons designated as resident members of the Advisory Planning Committee as of February 1st, 2018, for the period indicated in respect of each of them and to hold office until they are renamed or replaced:

- **Mr. Steve Coach**, for a renewed term of **one (1) year**, until January 31st, 2019, non-renewable;
- **Mr. Mark Trepanier**, for a renewed term of **one (1) year**, until January 31st, 2019, non-renewable;
- **Ms. Kristin McLeish**, for a renewed term of **two (2) years**, until January 31st, 2020;
- **Mr. Shelby Hacala**, for a renewed term of **two (2) years**, until January 31st, 2020;
- **Mr. Jean Breton**, for a new term of **two (2) years**, until January 31st, 2020.

THAT all previous appointments and terms of office of resident members be rescinded and replaced by the present.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6.2

The Mayor asks if a person wishes to speak on item 6.2 of the agenda before the Council decides.

A person asks the Mayor to explain the purpose of the minor exemption request.

6.2 Minor exemption – area of subdivision: 48, Pacific Avenue (lot 6 146 324)

WHEREAS that the purpose of the application is to authorize the creation of a land area of 1 590.8 square meters instead of 2 000 square meters with a frontage of 29,47 meters instead of 30,34 meters;

WHEREAS this request complies with the Zoning By-law number 448, Subdivision By-law number 449 and By-law number 440 on minor exemptions;

WHEREAS a bilingual public notice has been published in the local newspaper *Cités Nouvelles*, edition of January 3, 2018;

WHEREAS everyone interested in this minor exemption application had the opportunity to be heard by Municipal Council at this sitting;

WHEREAS a favorable recommendation was made by the Advisory Planning Committee, which considered this application at its meeting held September 12, 2017;



Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

CONSIDÉRANT la présence d'une conduite de drainage pluvial d'utilité publique, n'ayant pas fait l'objet de servitudes, sur le futur lot visé.

Il est

Proposé par Alain Savoie
Appuyé par Christopher Jackson
et **RÉSOLU** :

QUE soit approuvée, telle que présentée, la demande de dérogation mineure pour l'immeuble sis au 48, Avenue Pacific, portant le numéro de lot 6 146 324 du cadastre du Québec, **conditionnellement** à la conclusion préalable et à la publication, au Registre foncier du Québec, circonscription de Montréal, d'un acte de servitudes perpétuelles notarié et accordées par le propriétaire du lot visé sans indemnité, en faveur du Village de Senneville, à l'égard de la conduite de drainage pluvial d'utilité publique;

QUE la greffière ou la directrice générale de la municipalité soient autorisées à signer tous les documents nécessaires à la conclusion d'un tel acte de servitudes, pour et au nom du Village de Senneville.

Le conseiller François Vaqué demande le vote sur la résolution proposée.

Votent en faveur de la proposition : 4.

Vote contre la proposition : 1.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ.

6.3 63, chemin de Senneville : demande de PIIA – approbation des plans de rénovation de la façade nord

Résolution 2018-01-022

CONSIDÉRANT la demande d'approbation des plans en vertu du règlement numéro 452 sur les PIIA, pour la rénovation de la façade nord de l'immeuble sis au 63, chemin de Senneville;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme en date du 9 janvier 2018.

Il est

Proposé par Alain Savoie
Appuyé par Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE soit approuvée la demande 2017-11-0111 selon les plans soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

6.4

Le conseiller Dennis Dicks mentionne son intérêt et se récusé à l'égard de la résolution proposée au point 6.4 de l'ordre du jour puisque sa fille est propriétaire de l'immeuble visé par la demande.

WHEREAS the presence of a rainwater drainage pipe of public utility, not having been the subject of a servitude on the future lot.

It is

Moved by Alain Savoie
Seconded by Christopher Jackson
and **RESOLVED**:

THAT the application for a minor exemption for the building located at 48, Pacific Avenue, bearing the lot number 6 146 324 of the cadaster of Québec, be approved, as presented, **conditionally** to the signature and publication, in the Land Register of the division of Montréal, of a notarial act of perpetual servitude, granted by the owner of the affected lot without compensation, in favor of the Village of Senneville, in respect of the rainwater drainage pipe of public utility;

THAT the Town-Clerk or the General Manager of the municipality be authorized to sign all the documents necessary for the conclusion of such an act of servitude, for and on behalf of the Village of Senneville.

Councillor François Vaqué asks for a vote on the proposed resolution.

Vote in favor of the proposal: 4.

Vote against the proposal: 1.

ADOPTED BY MAJORITY.

6.3 63, Senneville Road: SPAIP request - approval of renovation plans for the North facade

CONSIDERING the request for approval of the plans under By-law number 452 on the SPAIP, for the renovation of the North facade of the building located at 63, Senneville Road;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Advisory Planning Committee dated January 9, 2018.

It is

Moved by Alain Savoie
Seconded by Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the request 2017-11-0111 be approved according to the submitted plans.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6.4

Councillor Dennis Dicks mentions his interest and recuses himself concerning the proposed resolution under item 6.4 of the agenda since his daughter is owner of the property designated in the request.

Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

6.4 28, Avenue Elmwood : demande de PIIA – approbation des plans d’agrandissement et de rénovation

Résolution 2018-01-023

CONSIDÉRANT la demande d’approbation des plans en vertu du règlement numéro 452 sur les PIIA, pour l’agrandissement et la rénovation de l’immeuble sis au 28, Avenue Elmwood;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d’urbanisme en date du 9 janvier 2018.

Il est

Proposé par Alain Savoie

Appuyé par Christopher Jackson

et **RÉSOLU** :

QUE soit approuvée la demande 2017-12-0115 selon les plans soumis.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

6.5 4, Avenue McKenzie : demande de PIIA – modifications des couleurs et de matériaux

Résolution 2018-01-024

CONSIDÉRANT la demande d’approbation des plans en vertu du règlement numéro 452 sur les PIIA, pour des modifications de couleurs et de matériaux au projet de maison neuve déjà autorisé au 4, Avenue McKenzie;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du Comité consultatif d’urbanisme en date du 9 janvier 2018.

Il est

Proposé par Alain Savoie

Appuyé par Christopher Jackson

et **RÉSOLU** :

QUE soit approuvée la demande 2017-09-0089 selon les plans soumis.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ.

7. AVIS DE MOTION /RÉGLEMENTATION

7.1 Adoption du règlement numéro 470 établissant les tarifs, taux de taxation et modalités de paiement pour l’année 2018

Résolution 2018-01-025

CONSIDÉRANT QU’un avis de motion du règlement 470 a été donné lors d’une séance extraordinaire du conseil municipal tenue le 17 janvier 2018 et que, lors de cette même séance, le projet de règlement a fait l’objet d’une présentation;

CONSIDÉRANT la publication d’un avis public, le 13 janvier 2018, annonçant l’adoption du règlement 470 à la présente séance régulière du conseil du 22 janvier 2018;

CONSIDÉRANT QUE des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public dès le début de la présente séance.

6.4 28, Elmwood Avenue: SPAIP request - approval of renovation and extension plans

CONSIDERING the request for approval of the plans under By-law number 452 on the SPAIP, for the renovation and extension of the building located at 28, Elmwood Avenue;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Advisory Planning Committee dated January 9, 2018.

It is

Moved by Alain Savoie

Seconded by Christopher Jackson

and **RESOLVED**:

THAT the request 2017-12-0115 be approved according to the submitted plans.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6.5 4, McKenzie Avenue: SPAIP request - modification of colors and material

CONSIDERING the request for approval of the plans under By-law number 452 on the SPAIP, for color and material changes to the already approved new home project at 4, McKenzie Avenue;

CONSIDERING the favorable recommendation of the Advisory Planning Committee dated January 9, 2018.

It is

Moved by Alain Savoie

Seconded by Christopher Jackson

and **RESOLVED**:

THAT the request 2017-09-0089 be approved according to the submitted plans.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

7. NOTICE OF MOTION / BY-LAWS

7.1 Adoption of By-law number 470 decreeing the tariffs, tax rates and payment terms for fiscal year 2018

WHEREAS a notice of motion of By-law 470 was given at a special sitting of the Municipal Council held on January 17, 2018, and that, at the same sitting of the Council, the draft By-law was the subject of a presentation;

WHEREAS the publication of a public notice, on January 13, 2018, announcing the adoption of By-law 470 at the present regular sitting of the Council of January 22, 2018;

WHEREAS copies of the said By-law have been made available to the public at the beginning of the present sitting.



Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

Il est
proposé par Christopher Jackson
appuyé par François Vaqué
et **RÉSOLU** :

D'ADOPTER le règlement numéro 470 intitulé
« Règlement établissant les tarifs, taux de taxation et
modalités de paiement pour l'exercice financier 2018 ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

**7.2 Avis de motion et présentation du projet de
règlement numéro 472**

Avis de motion 2018-01-026

CONSIDÉRANT QUE des élections municipales
générales ont eu lieu le 5 novembre 2017 ;

CONSIDÉRANT QUE la Loi sur l'éthique et la
déontologie en matière municipale (RLRQ, chapitre E-
15.1.0.1) oblige toute municipalité à adopter un Code
d'éthique et de déontologie révisé avant le 1^{er} mars
suivant une élection générale.

La mairesse Julie Brisebois donne un avis de motion à
l'effet que, à une séance subséquente du conseil
municipal, il sera présenté pour adoption le projet de
règlement numéro 472.

Ce projet de règlement est déposé à la présente
séance et vise tous les élus municipaux. Il établit les
valeurs sur lesquels doivent être fondées leurs
décisions et instaure des normes de comportement
intégrant ces valeurs dans le processus de prise de
décision et de façon générale, dans leur conduite à ce
titre. Ce code aidera à prévenir les conflits d'intérêts et,
s'ils surviennent, à les résoudre efficacement et avec
discernement. Il établit également des mesures de
contrôle et de sanctions aux manquements
déontologiques.

8. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS DE CRÉDITS

**8.1 Dépôt – Certificat du trésorier sur la disponibilité des
crédits pour l'acquittement des dépenses et des
engagements**

Le trésorier, Gheorghe-Lucian Todoran, dépose devant
le conseil son certificat sur la disponibilité des crédits
pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

9. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

La mairesse présente les derniers développements dans
les affaires d'agglomération, notamment la couverture
médiatique de l'importante augmentation de la quote-part
des villes défusionnées de l'agglomération de Montréal.

10. VARIA

La conseillère Michelle Jackson Trepanier présente les
événements et activités de loisirs à venir, notamment le
carnaval d'hiver de Senneville.

It is
moved by Christopher Jackson
seconded by François Vaqué
and **RESOLVED**:

TO ADOPT By-law number 470 entitled "By-law
decreasing the tariffs, tax rates and payment terms for
fiscal year 2018".

UNANIMOUSLY ADOPTED.

**7.2 Notice of motion and tabling of the draft By-law
number 472**

WHEREAS general municipal elections were held on
November 5, 2017;

WHEREAS Municipal Ethics and Good Conduct Act
(RLRQ, chapter E-15.1.0.1) requires that every
municipality adopt a revised Code of Ethics and Good
Conduct before March 1st following a general election.

Mayor Julie Brisebois gives a notice of motion that, at
a subsequent sitting of the Municipal Council, a draft By-
law number 472 will be presented for adoption.

This draft By-law is tabled at this meeting and is intended
for all municipal elected officials. It establishes the values
on which their decisions must be based and establishes
standards of behavior incorporating these values into the
decision-making process and, in general, into their
conduct as such. This Code will help to prevent conflicts
of interest and, if they arise, to resolve them effectively
and with discernment. It also establishes control
measures and sanctions for ethical breaches.

8. EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT

**8.1 Tabling – Treasurer's certificate on the availability of
credits for the payment of expenses and
commitments**

The Treasurer, Gheorghe-Lucian Todoran, presents to
the Council his certificate on the availability of credits for
the payment of expenses and commitments.

9. AGGLOMERATION BUSINESS

The Mayor presents the latest developments in the
agglomeration business, including the media coverage of
the significant increase in the share of demerged cities in the
Montreal agglomeration.

10. VARIA

Councilor Michelle Jackson Trepanier presents presents the
upcoming events and recreational activities, especially the
Senneville Winter Carnival.

Initiales de la mairesse

Initiales de la greffière

11. PÉRIODE DE QUESTIONS

Quatre questions sont posées.

11. QUESTION PERIOD

Four questions are asked.

12. LEVÉE DE LA SÉANCE

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour sont épuisés, la mairesse déclare la séance du conseil levée à 20 h 07.

12. CLOSING OF THE SITTING

Considering that all the items on the Agenda are exhausted, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 8:07 p.m.

Julie Brisebois, mairesse / Mayor

Pascale Synnott, greffière / Town Clerk